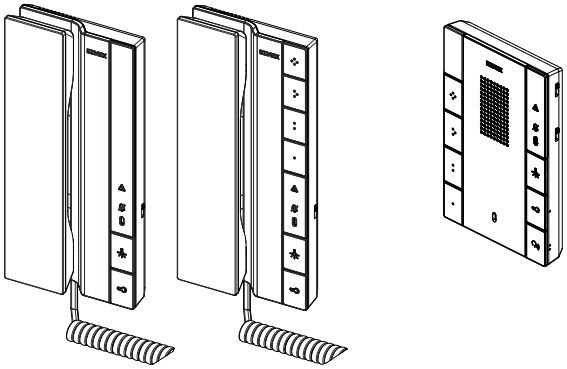
Manual de Uso e Configuração



Voxie

40540 - 40542 - 40540.D

Intercomunicador com auscultador Voxie Due Fili Plus

40547

Intercomunicador alta-voz Voxie Due Fili Plus

ELVOX Videocitofonia

Índice

Informações gerais ... 2
Advertências e conselhos ... 2
Funções técnicas ... 4
Dados técnicos ... 5
Dados dimensionais ... 5

Intercomunicador com auscultador 40540 - 40542 - 40540.D
• Teclas e LEDs de estado (Vista frontal) ... 6
• Vista do interior (intercomunicador aberto) ... 7

Intercomunicador alta-voz 40547
• Teclas e LEDs de estado (Vista frontal) ... 8
• Vista do interior (intercomunicador aberto) ... 9

Instalação ... 10

Esquemas de ligação ... 14

Funcionamento ... 16
• Atender uma chamada ... 17
• Abertura do trinco ... 18
• Fazer uma chamada para um Posto Interno (Intercomunicante) ... 19
• Fazer uma chamada para uma Central de Portaria ... 20
• Função de “gabinete profissional”, para abertura automática do trinco ... 21
• Chamada intercomunicante “geral” de apartamento (apenas para 40542 e 40547 por defeito) ... 21
• “Paging”: Envio de um anúncio público unidirecional a outros dispositivos alta-voz do mesmo grupo (apenas para 40542 e 40547) ... 21
• Função de “Alerta” através de entrada dedicada aos terminais AL-M (apenas para 40542 e 40547) ... 21

Configurações do utilizador
• Escolha das melodias para toque de chamada (apenas para intercomunicador 40547) ... 22

Configurações ... 22

Modo de configuração “simplificado” através dos botões do intercomunicador ... 22
• Programação do código identificativo ... 23
• Programação do código identificativo secundário ... 24
• Programação dos botões para chamadas intercomunicantes (exceto o botão do trinco) ... 25
• Programação do botão de auto-ativação para uma botoneira específica (exceto o botão do trinco) ... 26
• Programação do botão para abertura do trinco de uma botoneira específica (exceto o botão do trinco) ... 27
• Reprogramação do valor por defeito dos botões ... 28
• Eliminação total das programações ... 29
Modo de configuração através de dip-switch ... 31

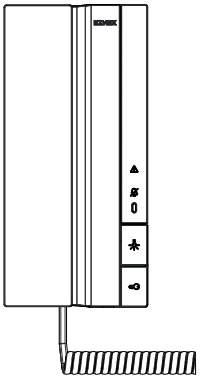
Atualização do firmware ... 37

Regras - Conformidade normativa ... 38

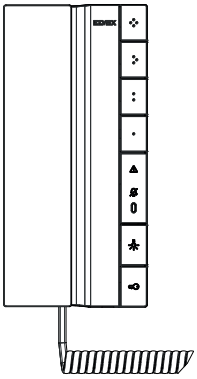
Informações gerais

Intercomunicador Voxie para sistema Due Fili Plus.

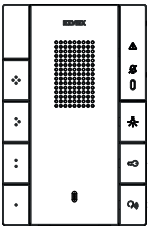
40540 - 40540.D



40542



40547



40540 Intercomunicador com auscultador Voxie para sistema Due Fili Plus com 2 botões para as funções de abertura do trinco e serviço auxiliar (luz das escadas), instalação na parede

40542 Intercomunicador com auscultador Voxie para sistema Due Fili Plus com 6 botões para as funções de abertura do trinco e serviço auxiliar (luz das escadas), 4 botões programáveis para funções e serviços auxiliares, instalação na parede

40540.D Intercomunicador com auscultador Voxie para sistema Due Fili Plus com 2 botões para as funções de abertura do trinco e serviço auxiliar (luz das escadas), teleloop para próteses auditivas, instalação na parede

40547 Intercomunicador alta-voz Voxie para sistema Due Fili Plus com 7 botões para as funções de resposta, abertura do trinco e serviço auxiliar (luz das escadas), 4 botões programáveis para funções e serviços auxiliares, instalação na parede

Advertências e conselhos

Função de audiofrequência para próteses auditivas - Teleloop (Apenas para 40540.D)

O videoporteiro pode ser utilizado por portadores de próteses auditivas.
Para um funcionamento correto do aparelho auditivo, consulte o respetivo manual de instruções.
A presença de objetos metálicos ou aparelhos eletrónicos pode comprometer a qualidade do som recebido no aparelho auditivo.

Manutenção

Faça a limpeza utilizando um pano macio.
Não deite água no aparelho e não utilize nenhum tipo de produto químico.

Advertências para o utilizador

Não abra nem adultere o aparelho.
Em caso de avaria, recorra a pessoal especializado.
Para a instalação, consulte o manual de instruções contido na embalagem.

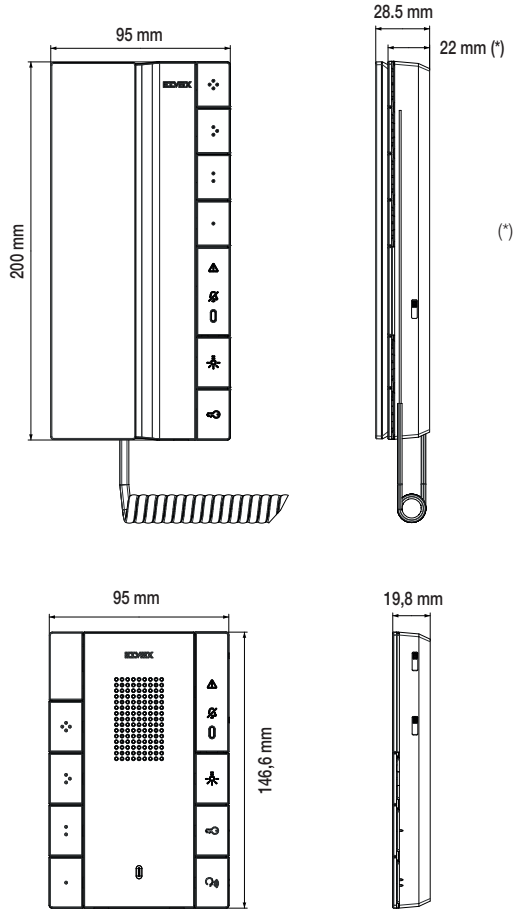
Funções técnicas

Descrição da função	40540	40540.D	40542	40547
• Intercomunicador para instalação na parede	✓	✓	✓	✓
• Possibilidade de instalação de mesa através do acessório base de mesa 40598	✓	✓	✓	✓
• Sistema Due Fili Plus (apenas bus vertical)	✓	✓	✓	✓
• Botão para abertura do trinco	✓	✓	✓	✓
• Botão para serviços auxiliares (Luz das escadas)	✓	✓	✓	✓
• Botão Falar/Escutar para ativação/desativação da comunicação áudio	-	-	-	✓
• 4 botões suplementares configuráveis	-	-	✓	✓
• Toque diferenciado para chamadas de botoneira, patamar e intercomunicantes.	✓	✓	✓	✓
• Escolha das melodias para toque de chamada (10 melodias). *Configurável através do software de configuração ou diretamente através das teclas do dispositivo.*	-	-	-	✓
• Regulação do volume dos toques de chamada e das sinalizações sonoras para três níveis mais exclusão através de seletor	✓	✓	✓	✓
• Regulação do volume de conversação, através de seletor situado no lado do intercomunicador	-	-	-	✓
• Regulação do volume de conversação no auscultador para dois níveis, normal e aumentado, através de jumper interno acessível na fase de instalação	✓	✓	✓	-
• Chamada para a central	✓	✓	✓	✓
• Função de “Gabinete profissional”, abertura automática do trinco ao chegar uma chamada da botoneira (apenas se habilitado através do software de configuração ou através de dip switch) com tempo de ativação aleatório	✓	✓	✓	✓
• Chamada intercomunicante “geral” de apartamento (apenas para 40542 - 40547); mutuamente exclusivo com Paging.	-	-	✓	✓
• Função de Alerta: - aos terminais FP-M; configurável através do software de configuração - com entrada dedicada aos terminais AL-M (apenas para 40542 - 40547); configurável através do software de configuração ou através do dip-switch do dispositivo	✓	✓	✓	✓
• Comando do trinco configurável para um posto externo específico.	✓	✓	✓	✓
• Patamar partilhado: para a ativação da chamada de patamar em todos os dispositivos do mesmo grupo (apenas se programado através do software de configuração)	✓	✓	✓	✓
• “Paging”: Envio de um anúncio público unidirecional a outros dispositivos alta-voz habilitados do mesmo grupo, no interior de uma única ilha (apenas se programado através do software de configuração ou através do dip switch); mutuamente exclusivo com chamada intercomunicante geral. *A função de receção de anúncio público “Paging” só é possível em intercomunicadores alta-voz (40547).*	-	-	✓	✓
• Função de audiofrequência para próteses auditivas (Teleloop)	-	✓	-	✓

Dados técnicos

- Consumo: em standby 10 mA; corrente máxima 100 mA (40540, 40542, 40540.D), 140 mA (40547)
- Alimentação: do BUS terminais 1, 2 - tensão nominal 28Vdc
- Classe ambiental: Classe A1 (uso interno)
- Grau de proteção IP30
- Temperatura de funcionamento: (-5 °) – (+40) °C (uso interno)
- Humidade do ambiente operativo: 10 / 80% (sem condensação)

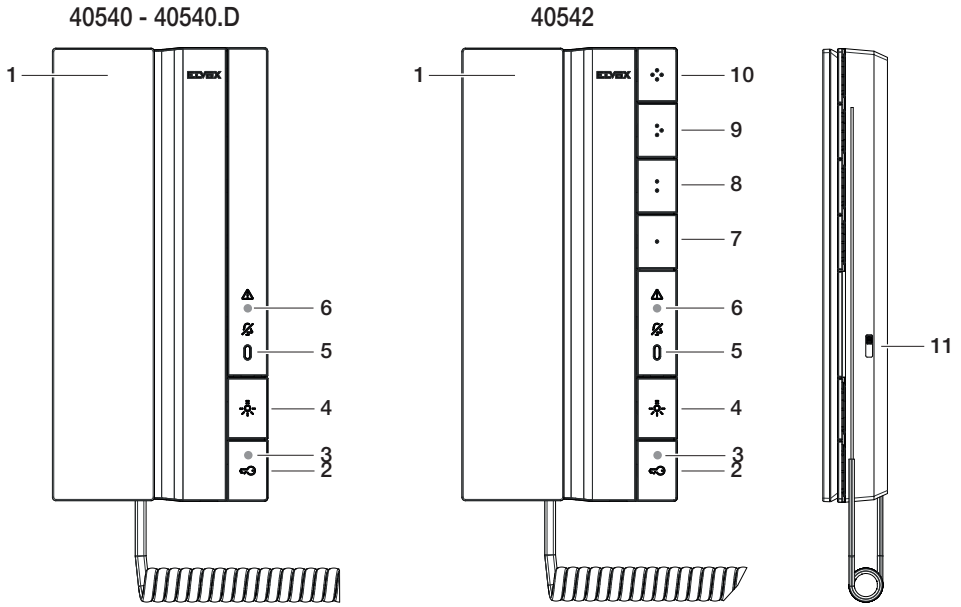
Dados dimensionais



(*) Espessura do dispositivo com o auscultador levantado.

Intercomunicador com auscultador 40540 - 40542 - 40540.D

Teclas e LEDs de estado (Vista frontal)



1 - Auscultador

Teclas (funções predefinidas) e sinalizações:

2 - *Abertura da Porta (Trinco):* ativa o trinco do posto externo; com o auscultador levantado, fora de conversação, efetua a chamada para a central.

3 - *Sinalização (LED branco):*
- **chamada recebida**, *intermitente (0,5 s on 0,5 s off).*
- **porta aberta**, *aceso fixo.*
- **abertura automática do trinco ativa**, *intermitência breve (0,2 s on/ 4,8 s off).*
- **porta aberta e abertura automática do trinco ativa**, *aceso fixo com apagamento breve (0,2 s off/4,8 s on).*

4 - Ativação auxiliar (luz das escadas): ativa o primeiro relé do sistema Due fili (Aux 1).

5 - Indicador de Volume do toque: Toque excluído / Nível 1 / Nível 2 / Nível 3.

6 - *Sinalização (LED vermelho):*
- **Primeira ligação**, ou restabelecimento da alimentação, pisca durante cerca de 15 seg.
- **Alerta**, *intermitente rápido (0,1 s on 0,1 s off).*
- **chamada perdida da central**, *aceso fixo com apagamento breve (9,8 s on 0,2 s off).*

7 - Botão 1: ativa o segundo relé do sistema Due fili (69RH / 69PH).

8 - Botão 2: chamada intercomunicante "Geral" de apartamento.

9 - Botão 3: F1 última botoneira chamada.

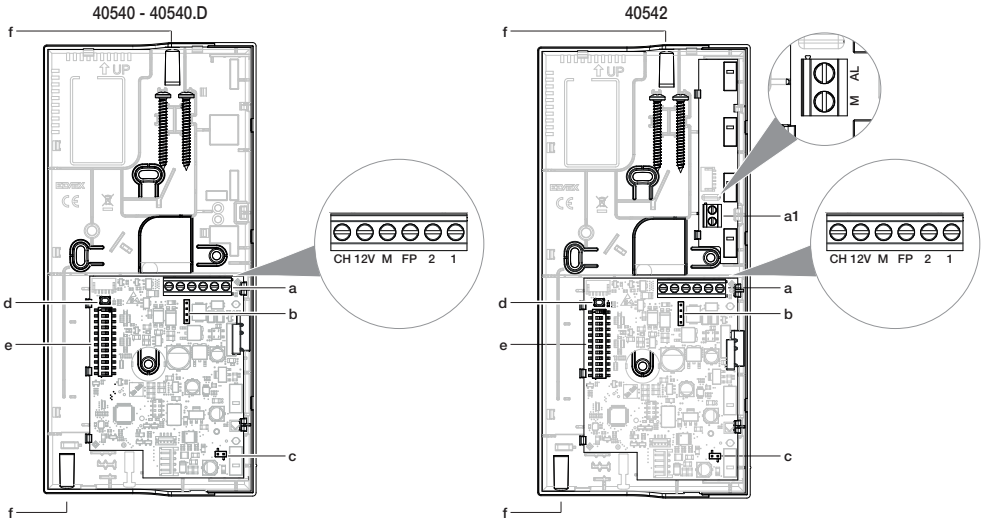
10 - Botão 4: F2 última botoneira chamada.

11- Regulação do volume dos toques de chamada e sons de sinalização, para três níveis mais exclusão. A exclusão do toque e dos sons de sinalização não desativa a saída CH.

Nota: as funções associadas aos botões ", , , , , , podem ser modificadas através de uma programação, para executar outras funções auxiliares ou chamadas intercomunicantes.

Intercomunicador com auscultador 40540 - 40542 - 40540.D

Vista do interior (intercomunicador aberto)



a - Placa de terminais de ligação

Terminais	Descrição
1, 2	Bus Due Fili Plus
FP	Entrada de "Chamada de Patamar local" (referência ao terminal M).
M	Referência da massa.
12V	12V (100 mA max): alimentação da repetição de chamada.
CH	Saída (open-collector, 24 V max) "Repetição de chamada"
Nota: a distância máxima das ligações aos terminais, exceto para o Bus Due Fili Plus, é de 10 m.	

***Nota**: as funções associadas à entrada FP "Chamada de Patamar local" e à saída Open Collector CH podem ser modificadas através de programação. Para as funções ativáveis, consulte o manual de uso e configuração e o software de configuração.*

a1 - Terminais de ligação do contacto (N.O. por defeito/N.C. configurável com o software de configuração) para a função de Alerta (apenas para 40542); reconfigurável para a ativação da função de "gabinete profissional" (apenas N.O.)

b - Terminação Bus Due Fili Plus (Jumper ABC)

TABELA SWITCH	
A B C	**A** = O cabo do BUS entra nos terminais 1, 2 e continua para um outro posto interno
A B C	**B** = O cabo BUS com impedância característica de 100 Ohm (cabo Elvox 732I ou 732H) entra nos terminais 1, 2 e a coluna montante para no posto interno
A B C	**C** = O cabo BUS com impedância característica de 50 Ohm (cabo Cat.5 ou Cat.6 com os pares entrançados acoplados) entra nos terminais 1, 2 e a coluna montante para no posto interno

c - Regulação do volume de conversação no auscultador:
- Volume Standard (Predefinição): Jumper ligado
- Volume aumentado: Jumper não ligado

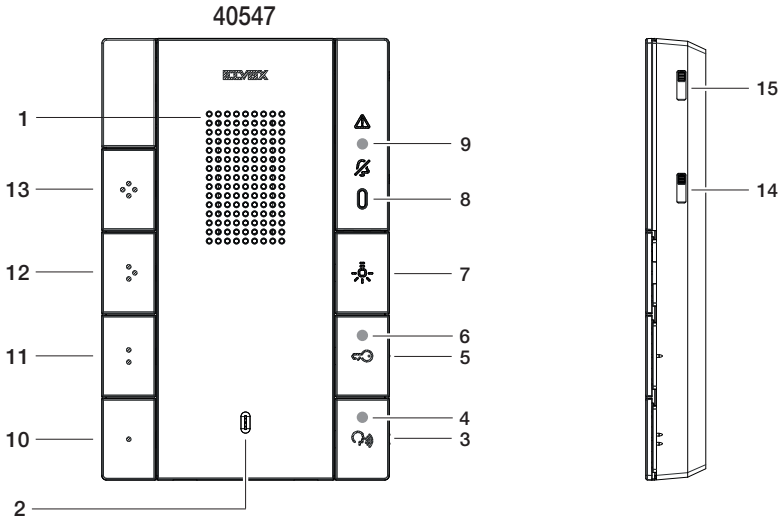
d - Tecla "Config": para o modo de configuração através do Dip-switch

e - Dip-switch de configuração

f - Predisposições, onde criar eventuais furos para a passagem das ligações da calha à parede.

Intercomunicador alta-voz 40547

Teclas e LEDs de estado (Vista frontal)



1 - Altifalante.
2 - Microfone.

Teclas (funções predefinidas) e sinalizações:

3 - Falar/Escutar: ativa a comunicação áudio; se premida em repouso seguida da tecla de trinco efetua a chamada para a central.
4 - Sinalização (LED branco):
- **conversação em curso**, aceso fixo;
- **mute**, intermitente ao premir o botão **2** durante uma conversação.
- em repouso pisca depois de premir a tecla falar/escutar, à espera da tecla do trinco para a chamada para a central;

5 - Abertura da Porta (Trinco): ativa o trinco do posto externo; em repouso se segue a tecla falar/escutar envia a chamada para a central.
6 - Sinalização (LED branco):
- **chamada recebida**, intermitente (0,5 s on 0,5 s off).
- **porta aberta**, aceso fixo.
- **abertura automática do trinco ativa**, intermitência breve (0,2 s on/ 4,8 s off).
- **porta aberta e abertura automática do trinco ativa**, aceso fixo com apagamento breve (0,2 s off/4,8 s on).

7 - Ativação auxiliar (luz das escadas): ativa o primeiro relé do sistema Due fili (Aux 1).
8 - Indicador de Volume do toque: Toque excluído / Nível 1 / Nível 2 / Nível 3.
9 - Sinalização (LED vermelho):
- **Primeira ligação**, ou restabelecimento da alimentação, pisca durante cerca de 15 seg.
- **Alerta**, intermitente rápido (0,1 s on 0,1 s off).
- **chamada perdida da central**, aceso fixo com apagamento breve (9,8 s on 0,2 s off).

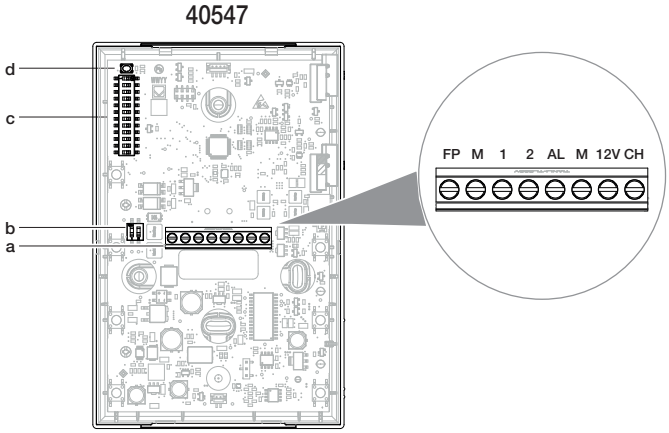
10 - Botão 1: ativa o segundo relé do sistema Due fili (69RH / 69PH).
11 - Botão 2:
- em repouso, **chamada intercomunicante "Geral" de apartamento**.
- Em conversação, **Mute** (exclui o microfone do intercomunicador, mantém-se ativo o altifalante).

12 - Botão 3: **F1** última botoneira chamada.
13 - Botão 4: **F2** última botoneira chamada.
14 - Regulação do volume dos toques de chamada para três níveis mais exclusão. A exclusão do toque não desativa a saída CH.
15- Regulação do volume de conversação para quatro níveis; (nota: não há exclusão). A regulação surte efeito no volume do altifalante e não no microfone.

Nota: as funções associadas aos botões , , , , , , podem ser modificadas através de uma programação, para executar outras funções auxiliares ou chamadas intercomunicantes.

Intercomunicador alta-voz 40547

Vista do interior (intercomunicador aberto)



a - Placa de terminais de ligação

Terminais	Descrição
FP	Entrada de “Chamada de Patamar local” (referência ao terminal M)
M	Referência de massa
1	Bus Due Fili Plus
2	
AL	Entrada para ligação do contacto (N.O. por defeito/N.C. configurável com o software de configuração) para a função de Alerta; reconfigurável para a ativação da função de “gabinete profissional” (apenas N.O.); Referência ao terminal M
M	Referência de massa
12V	12V (50 mA max): alimentação da repetição de chamada.
CH	Saída (open-collector, 24 V max) “Repetição de chamada”
Nota: a distância máxima das ligações aos terminais, exceto para o Bus Due Fili Plus, é de 10 m.	

Nota: *as funções associadas à entrada FP “Chamada de Patamar local” e à saída Open Collector CH podem ser modificadas através de programação. Para as funções ativáveis, consulte o manual de uso e configuração e o software de configuração.*

b - Dip Switch de "Terminação Bus Due Fili Plus"

TABELA SWITCH	
	A = O cabo do BUS entra nos terminais 1, 2 e continua para um outro posto interno
	B = O cabo BUS com impedância característica de 100 Ohm (cabo Elvox 732I ou 732H) entra nos terminais 1, 2 e a coluna montante para no posto interno
	C = O cabo BUS com impedância característica de 50 Ohm (cabo Cat.5 ou Cat.6 com os pares entrançados acoplados) entra nos terminais 1, 2 e a coluna montante para no posto interno

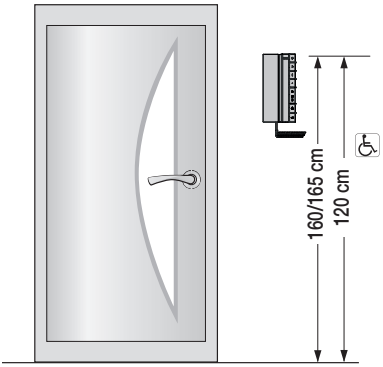
c - Dip-switch de configuração

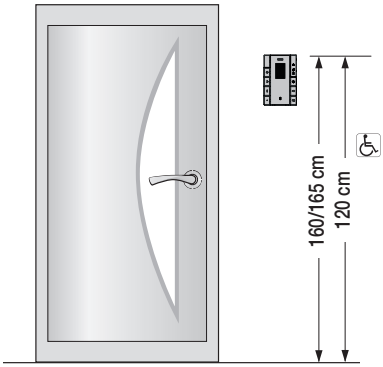
d - Tecla “Config”: para o modo de configuração através do Dip-switch

Instalação

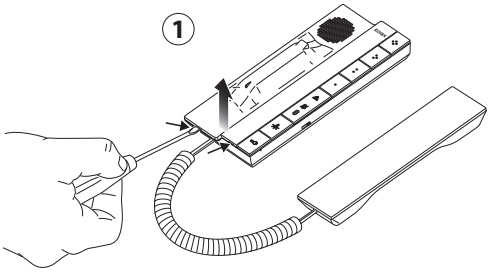
Altura de instalação

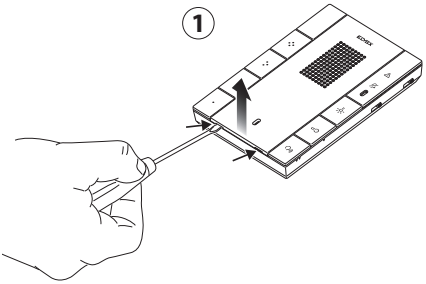
- Altura recomendada, salvo normativa vigente em contrário.





Abertura do intercomunicador





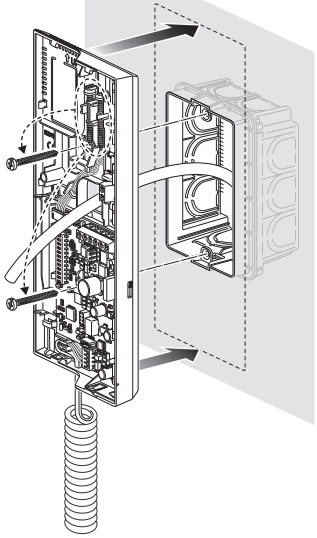
Possibilidades de instalação

- Na parede com parafusos (fornecidos) e buchas (não incluídas).
- Instalação em caixa:
  - Caixa circular (Vimar V71701)
  - Caixa retangular de 3 módulos (Vimar V71303, V71703) na vertical.
  - Caixa quadrada British standard.
- De mesa: com acessório base de mesa 40598

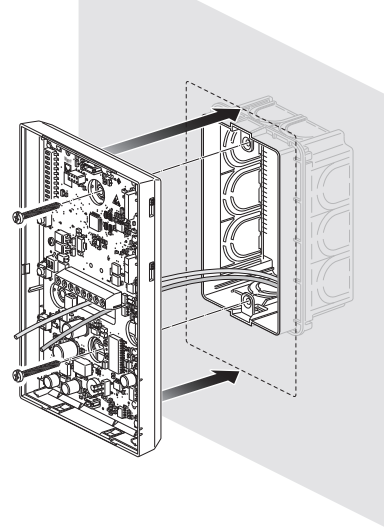
Possibilidades de instalação

- Na parede com parafusos (fornecidos) e buchas (não incluídas).
- Instalação em caixa:
  - Caixa circular (Vimar V71701)
  - Caixa retangular de 3 módulos (Vimar V71303, V71703) na vertical.
  - Caixa quadrada British standard.
- De mesa: com acessório base de mesa 40598

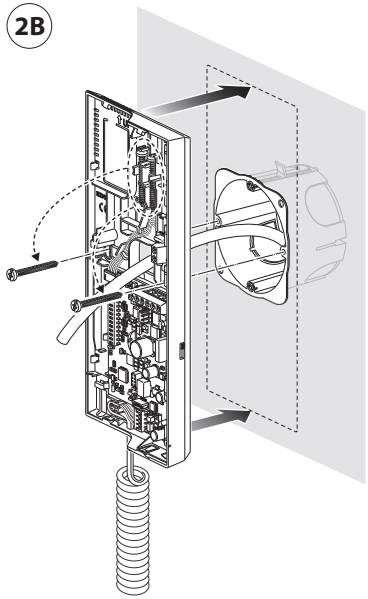
2A



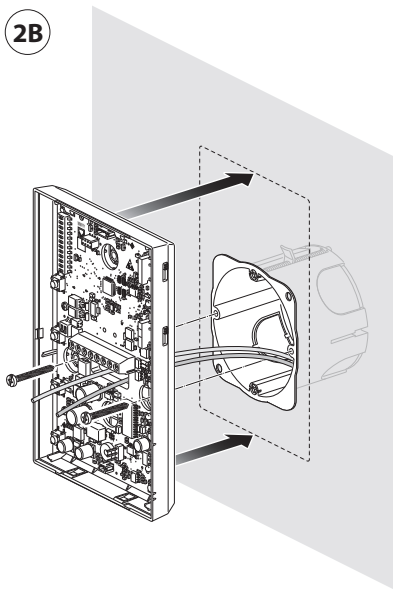
2A



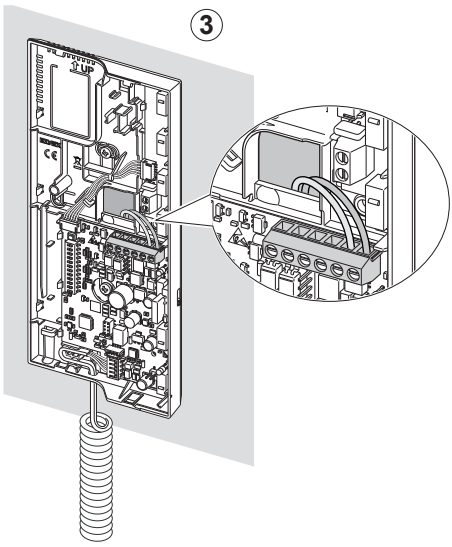
2B

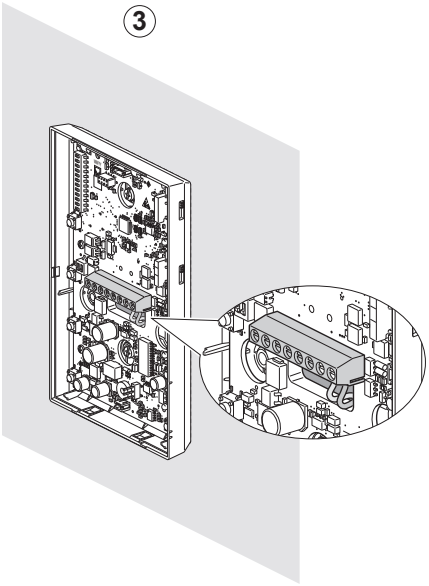


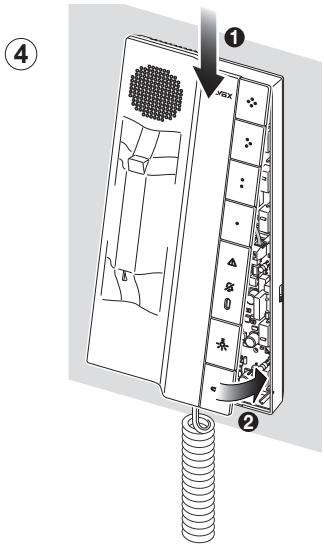
2B

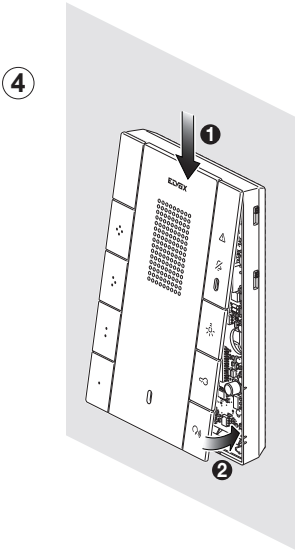


Nota: Um aperto excessivo pode originar imperfeições no alinhamento e na funcionalidade das teclas.

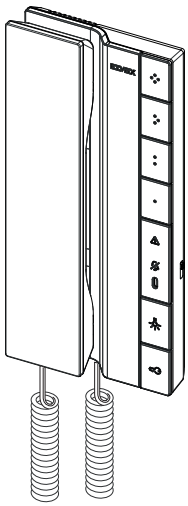

3


3

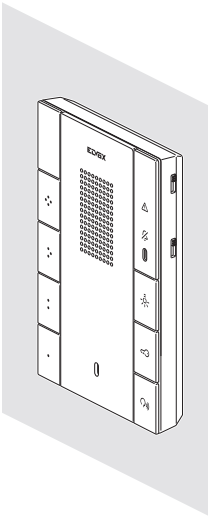

4
1
2


4
1
2

5

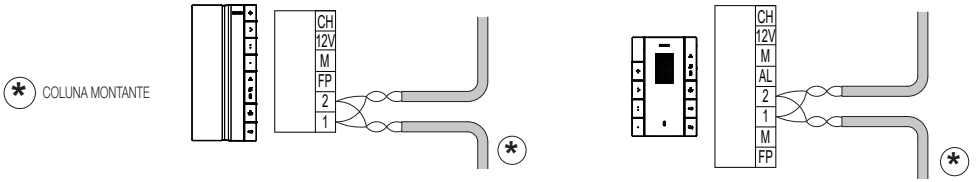


5

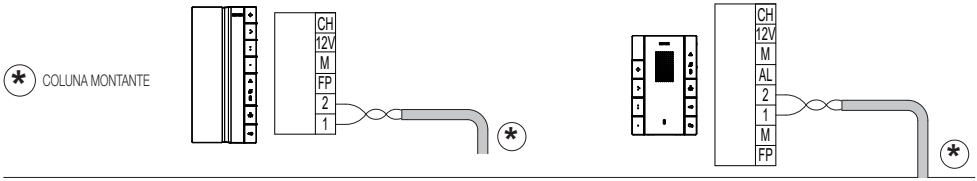


Esquemas de ligação

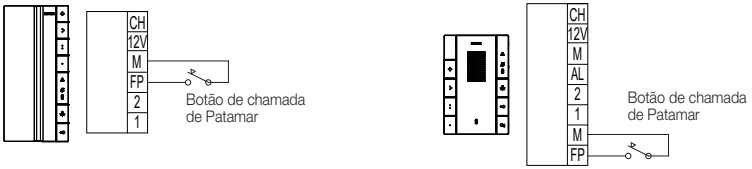
- Posto interno na configuração entrar/sair



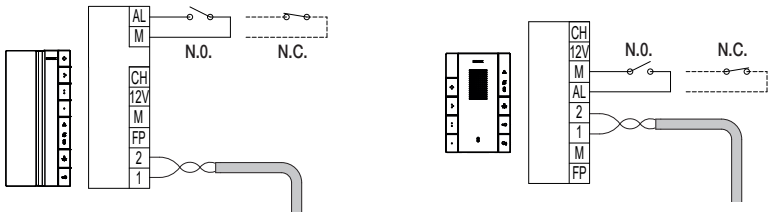
- Posto interno na configuração terminal



- Ligação do botão de patamar (contacto NO)

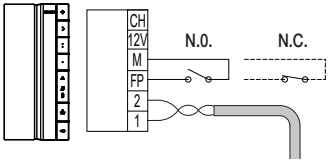


- Ligação da função de Alerta, através da entrada dedicada aos terminais AL-M (contacto NO/NC; predefinição: NO);
(Apenas para 40542 e 40547)

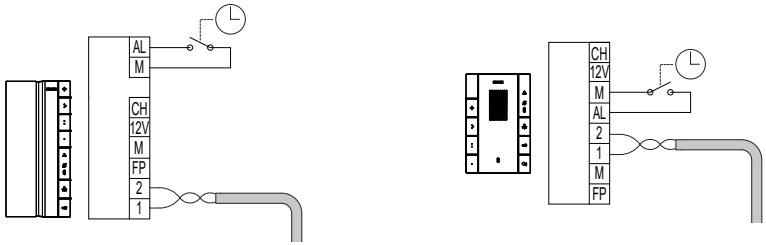


• Configurável através do software de configuração

- Variante de ligação da entrada FP-M, para a função de Alerta (contacto NO/NC; predefinição: NO)



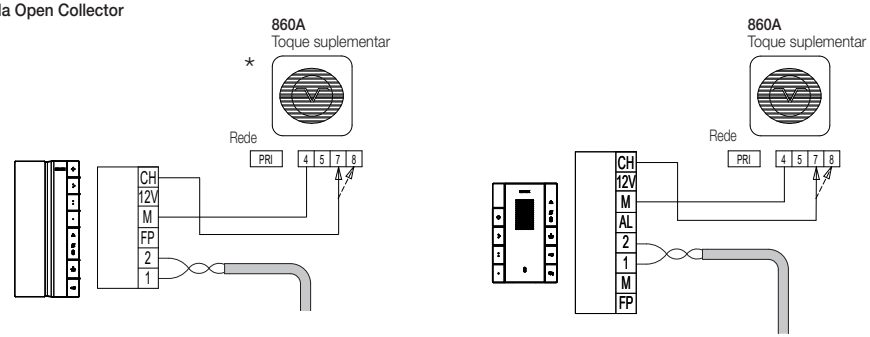
- Ligação da função de "gabinete profissional", ativação em faixas horárias através do contacto N.O. de um relógio;
(Apenas para 40542 e 40547)



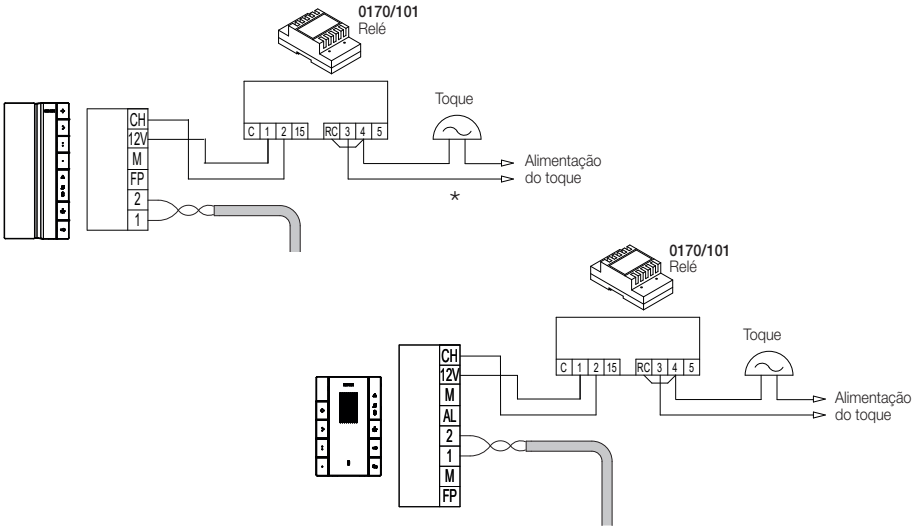
• Configurável com o software de configuração ou através de dip switch

- Variante para a ligação da saída programável (Repetição de chamada)

- Saída Open Collector



- Saída 12 V, 100 mA



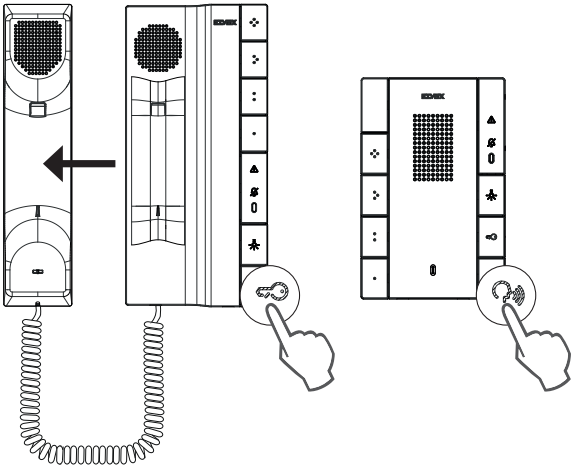
* Nota: a regulação do volume do toque não tem qualquer efeito sobre o volume do toque suplementar (Repetição de chamada).

Funcionamento

O intercomunicador “Voxie” permite receber chamadas de Postos Externos, Postos Internos e Central de portaria.
Pode ainda efetuar chamadas intercomunicantes para outros Postos Internos e Central de portaria.
É possível comandar a abertura do trinco do Posto Externo com a tecla dedicada.
Estão ainda disponíveis uma ou mais teclas **programáveis (consoante o modelo)** para ativar outras funções como a atuação de relés ou chamadas intercomunicantes.

Funções

Para o funcionamento do videoporteiro, é necessário ter efetuado a configuração do identificativo ID; para verificar se foi atribuído um ID ao videoporteiro, proceda da seguinte forma:



Em standby prima uma tecla qualquer.

bip

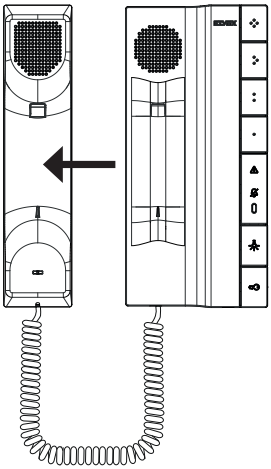
ID atribuído

bip bip bip

ID não atribuído ou apagado

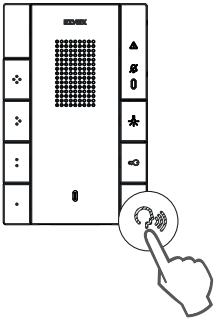
Atender uma chamada

Ao chegar uma chamada, o Led branco (situado por cima da tecla do trinco) pisca;



Levante o auscultador e atenda a chamada.

Pouse o auscultador para terminar a conversação.



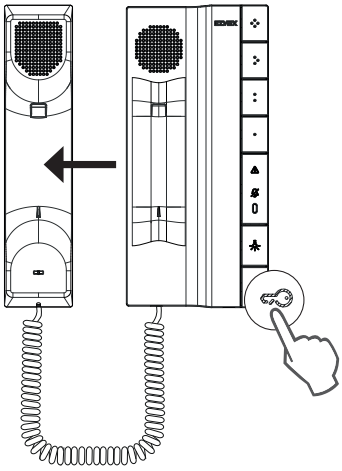
Prima a tecla Falar/Escutar para atender a chamada.

Prima novamente para terminar a conversação.

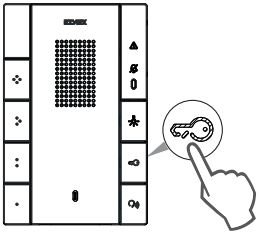
Abertura do trinco

Depois de ter atendido uma chamada de um posto externo, é possível comandar a abertura do trinco do posto externo em ligação.

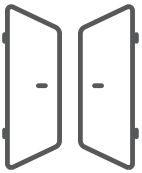
A abertura do trinco também é possível em standby.



Prima a tecla Trinco



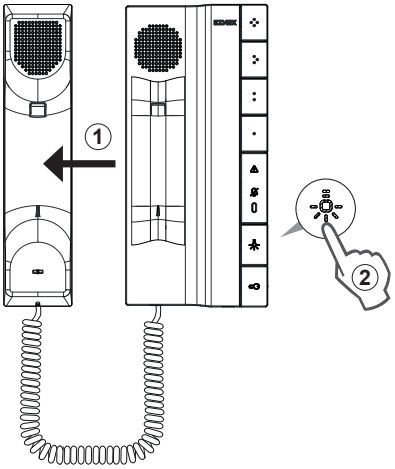
Prima a tecla Trinco

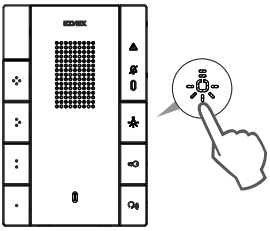


***Nota**: Por defeito, o Posto Interno abre o trinco da última botoneira chamadora.*

Fazer uma chamada para um Posto Interno (Intercomunicante)

É possível fazer uma chamada para um outro Posto Interno utilizando as teclas , , , , , (apenas para 40540 e 40540.D), após a devida programação.





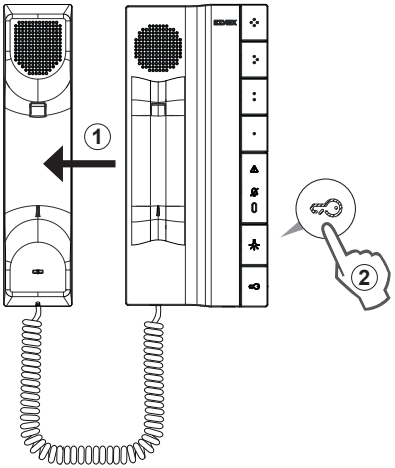
Prima para fazer uma chamada, por exemplo, para o Posto Interno associado ao botão

1. Levante o auscultador
2. Prima para fazer uma chamada, por exemplo, para o Posto Interno associado ao botão

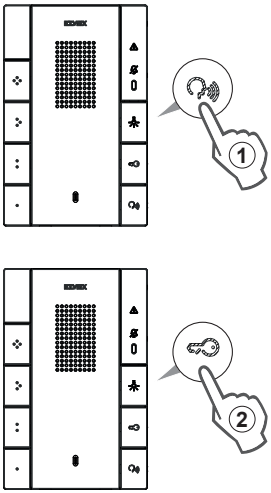
Durante a chamada, o Posto Interno emite um som para alertar que a chamada está em curso.
Se o Posto Interno estiver ocupado com uma outra comunicação, ouvir-se-á no Posto Interno chamador um som que alerta que o utilizador chamado está ocupado.
Quando o interno chamado atender, a comunicação ativa-se automaticamente.

Fazer uma chamada para uma Central de portaria

É ainda possível fazer uma chamada para uma central de portaria (se presente na instalação).



1. Levante o auscultador
2. Prima o botão do Trinco para iniciar uma chamada para a Central de portaria.



1. Prima a tecla Falar/Escutar. O LED branco começa a piscar.
2. Prima o botão do Trinco para iniciar uma chamada para a Central de portaria.

Durante a chamada, o Posto Interno emite um som para alertar que a chamada está em curso.
Se o Posto Interno estiver ocupado com uma outra comunicação, ouvir-se-á no Posto Interno chamador um som que alerta que o utilizador chamado está ocupado.
Quando o interno chamado atender, a comunicação ativa-se automaticamente.

Função de “Gabinete profissional”, para abertura automática do trinco

A função de abertura automática do trinco ao chegar uma chamada da botoneira deve ser configurada na fase de instalação.
É ativável/desativável através do fecho da entrada AL devidamente configurado e ligado a um comando externo ou através da sequência seguinte:

- no estado de repouso (não em conversação);
- com o intercomunicador com auscultador, levante e coloque o auscultador junto ao ouvido;
- prima e mantenha premido o botão da luz das escadas " ";
- prima e solte o botão do trinco " ";
- solte o botão da luz das escadas " ";
- a mudança de estado é assinalada através de um som de confirmação (agudo para habilitação, grave para desabilitação);

Nota: a habilitação do terminal AL para a função de “gabinete profissional” desabilita a sequência de teclas indicada e anula a eventual ativação anterior da função.
Caso se atenda antes do envio do trinco ou que a chamada seja terminada antes do envio por qualquer outro motivo, o comando do trinco NÃO é enviado.

Chamada intercomunicante “geral” de apartamento (apenas para 40542 e 40547 por defeito)

- efetua-se premindo o botão 2 " " (nota: não é possível deslocar a função para uma outra tecla);
- por defeito, cada Posto Interno chama os outros dispositivos (máximo 3) no interior do Grupo de pertença (seja principal do grupo ou secundários); Todavia, é possível alargar a mais de 3 dispositivos através do SaveProg.

Nota: a função é alternativa ao paging, para comutar entre as duas podem-se utilizar os dip switch ou o SaveProg.

“Paging”: Envio de um anúncio público unidirecional a outros dispositivos alta-voz do mesmo grupo (apenas para 40542 e 40547)

(configurável com o software de configuração ou através de dip switch)

Nota: a função de envio e a função de receção (apenas possível nos intercomunicadores alta-voz habilitados), configuram-se separadamente.

- efetua-se premindo o botão 2 " " , em alternativa à função de chamada de apartamento (nota: não é possível deslocar a função para uma outra tecla);
- o anúncio é reproduzido por todos os intercomunicadores alta-voz de mesma ilha habilitados para a receção paging e do mesmo Grupo de pertença;
- para comutar entre o paging e a chamada de apartamento podem utilizar-se os dip switch ou o SaveProg;

Nota: o paging é de baixa prioridade, pelo que sobre ele prevalecem todas as outras chamadas, também a chamada intercomunicante entre postos internos.

Função de “Alerta” através da entrada dedicada aos terminais AL-M (apenas para 40542 e 40547)

- o intercomunicador, por defeito, envia para o bus o sinal de alerta que é gerido pelos dispositivos prepostos, quando é ativada a entrada normalmente aberta aos terminais AL-M (se ligado na fase de instalação). Outras configurações são possíveis através do SaveProg.

Configurações do utilizador

Escolha das melodias para toque de chamada (apenas para intercomunicador 40547)

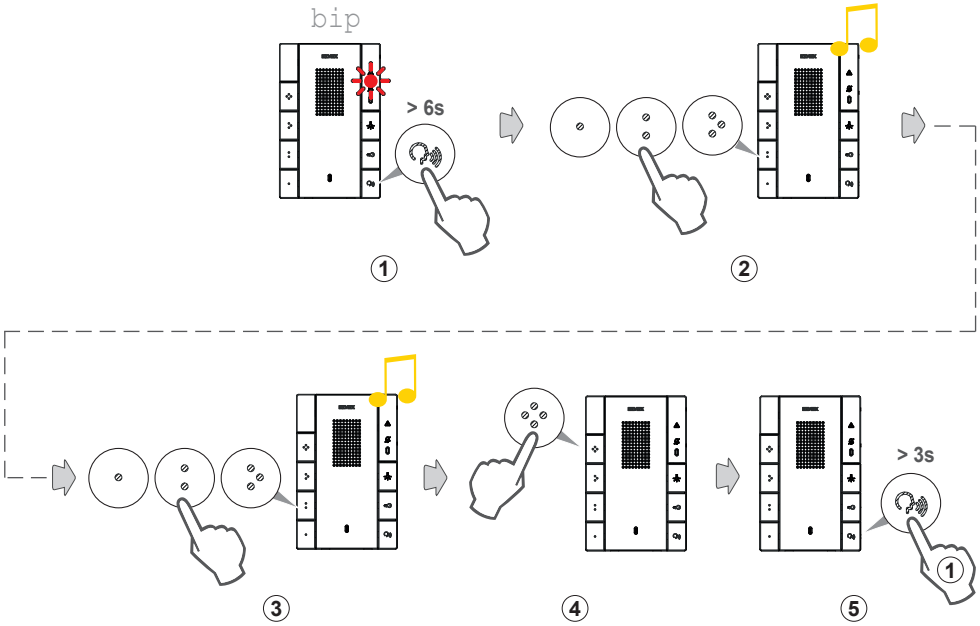
Através deste procedimento é possível selecionar o toque (10 disponíveis) que é reproduzido em caso de chamada de:

Chamada Externa	tecla	
Chamada Intercomunicante	tecla	
Patamar	tecla	

Procedimento de configuração:

1. Prima e mantenha premida a tecla Falar/Escutar “ ” durante 6 s.
   No fim do tempo, o posto interno emite um “bip”.
   O LED vermelho (alerta) acende-se, indicando o início da configuração.
2. Prima a tecla relativa ao toque a selecionar:
   - tecla 1 “ ” para o toque de chamada de Posto Externo;
   - tecla 2 “ ” para o toque de chamada de Posto Interno;
   - tecla 3 “ ” para o toque de chamada de Patamar;

   O posto interno começará a reproduzir a melodia atualmente definidata.
3. Prima novamente a tecla, repetidamente até selecionar a melodia desejada.
4. Prima a tecla 4 “ ” para memorizar a melodia escolhida.
5. Prima novamente o botão Falar/Escutar “ ” durante 3 s, para terminar a configuração.
   O LED vermelho apaga-se, indicando o fim do procedimento.
   O procedimento também termina por timeout, 20 s após a última tecla premida.



Notas:

- *Durante as fases 2-4, podem premir-se em sequência as teclas 1, 2 e 3 para mudar as três melodias; o importante é premir 4 para guardar;*
- *depois de ter premido 4, pode recomeçar-se com 1, 2 e 3 até guardar novamente;*
- *se expirar o timeout de 20 s sem ter premido 4, perdem-se as últimas modificações introduzidas com 1, 2, 3 até à gravação anterior;*
- *Durante todo o procedimento, o ato de premir as teclas de abertura de porta e atuação auxiliar é ignorado; além disso, o dispositivo não pode ser utilizado para chamadas ou outras funções de intercomunicador.*

Configurações

As configurações do intercomunicador são possíveis nos três modos seguintes:
- **Programação "simplificada"** através dos botões do intercomunicador
- **Configuração através de dip-switch:** permite executar configurações avançadas através de um programador interno composto por 12 dip-switch, sem o auxílio de outros instrumentos (software de configuração, PC e interface).
- **Programação através de software de configuração "SaveProg"** do sistema Due Fili Plus..

Modo de configuração "simplificada" através dos botões do intercomunicador

As programações devem ser feitas com o sistema ligado, sem comunicações ativas e só depois de se ligarem os intercomunicadores/videoporteiros ao sistema e programarem as botoneiras.

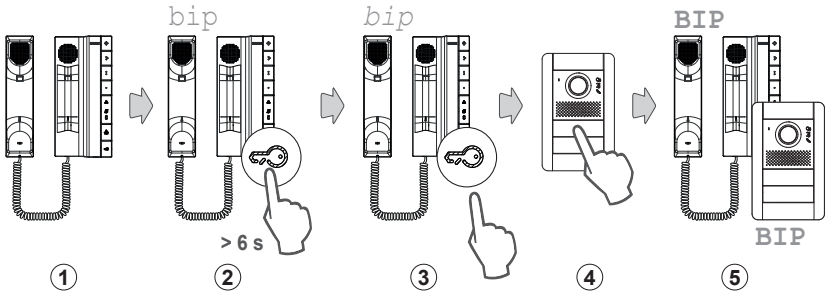
Programação do código identificativo

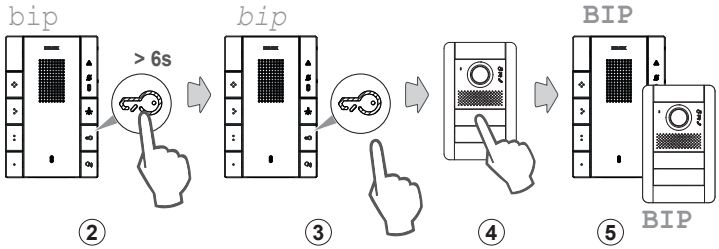
O código identificativo deve ser programado por meio de uma botoneira (principal-MASTER), presente no sistema e já configurada. O intercomunicador é fornecido sem código identificativo associado. Para o verificar, prima o botão do trinco e o intercomunicador emitirá um triplo "Bip".

Atenção: durante a programação do código de identificação do intercomunicador dispõe de 30 segundos a partir do momento em que se entra no modo de programação no intercomunicador quando se carrega no botão de chamada na botoneira ou se envia o código.

Fase de programação:

1. *Em caso de intercomunicador de auscultador, levante e coloque o auscultador junto ao ouvido, para ouvir os feedbacks sonoros emitidos pelo intercomunicador durante a fase de programação.*
2. Prima e mantenha premido o botão do trinco "🔑" durante 6 s.
   No fim do tempo, o posto interno emite um "bip" (0,5 s).
3. Solte o botão do trinco "🔑". Ao soltar o botão, ativa-se a comunicação assinalada com um "bip" de frequência diferente.
4. Nas botoneiras com botões, prima o botão de chamada correspondente ao intercomunicador; nas botoneiras alfanuméricas, componha o código de chamada e confirme premindo o botão de chamada (🔔 ou OK, consoante o modelo de botoneira externa).
   Nota: Se já houver na instalação um posto interno com o mesmo código identificativo associado, a botoneira emite um sinal sonoro baixo, sendo necessário repetir a operação a partir do ponto 2. Caso contrário, o código é associado ao intercomunicador e a comunicação é terminada.
5. Se a programação tiver sido efetuada com êxito, ouvirá um som; senão, repita a programação.





Programação do código identificativo secundário

A programação do código identificativo secundário só é necessária quando se pretende fazer soar em simultâneo mais de um intercomunicador com o mesmo botão ou código de chamada. Os intercomunicadores que devem soar em simultâneo são associados a um mesmo grupo. O intercomunicador "principal do grupo" é primeiro programado através do anterior procedimento de "programação do código identificativo"; mas os intercomunicadores adicionais do grupo são programados com o código identificativo secundário. O número de intercomunicadores que se podem associar a um mesmo grupo, sem o auxílio do software SaveProg, são 3 mais um principal do grupo.

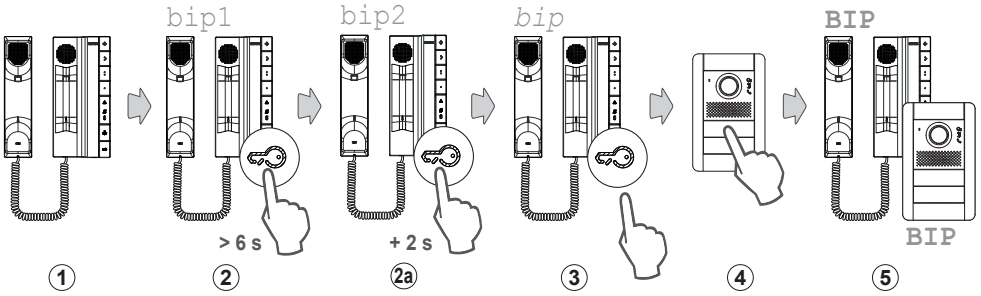
Fase de programação:

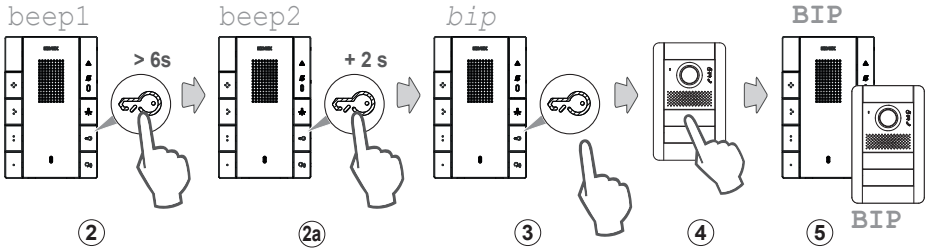
1. *Em caso de intercomunicador de auscultador, levante e coloque o auscultador junto ao ouvido, para ouvir os feedbacks sonoros emitidos pelo intercomunicador durante a fase de programação.*
2. Prima e mantenha premido o botão do trinco "🔑" durante 6 s.
   No fim do tempo, o posto interno emite um "bip" (0,5 s).

2a. Continue a manter premido o botão do trinco "🔑".

3. Após mais 2 s o posto interno emite dois "bips" em sequência (com a duração de 0,5 s).
4. Solte o botão do trinco "🔑". Ao soltar o botão, ativa-se a comunicação assinalada com um "bip" de frequência diferente.
5. Nas botoneiras com botões, prima o botão de chamada correspondente ao intercomunicador "principal do grupo"; nas botoneiras alfanuméricas, componha o código de chamada e confirme premindo o botão de chamada (🔔 ou OK, consoante o modelo de botoneira externa).

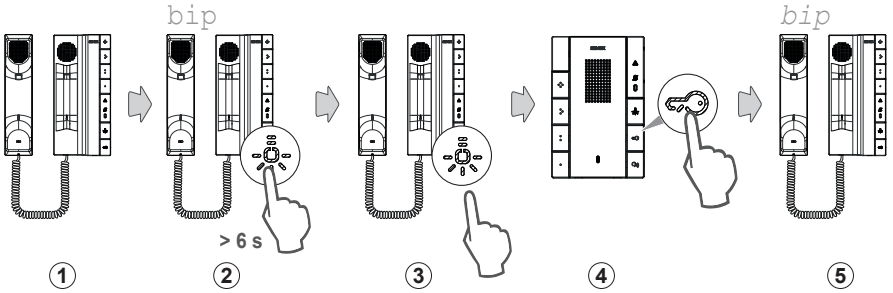
Se a programação tiver sido efetuada com êxito, ouvirá um som; senão, repita a programação.

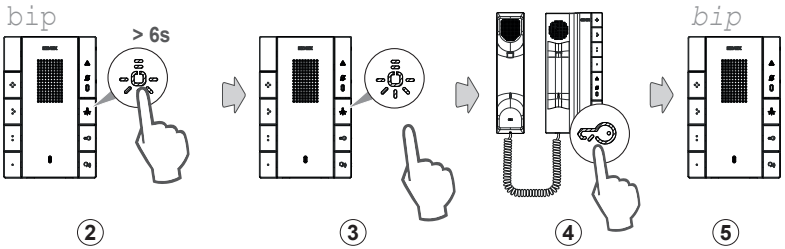




Programação de botões para chamadas intercomunicantes (exceto o botão do trinco)

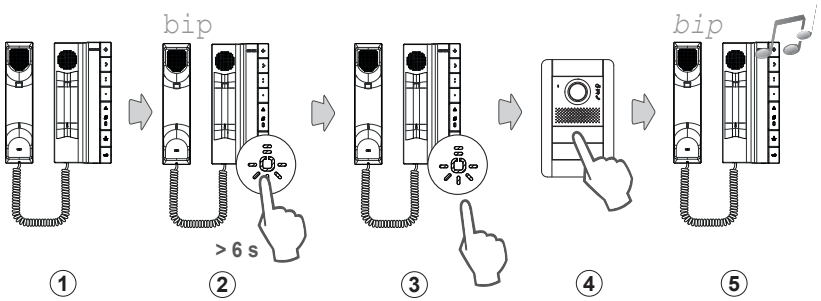
1. *Em caso de intercomunicador de auscultador, levante e coloque o auscultador junto ao ouvido, para ouvir os feedbacks sonoros emitidos pelo intercomunicador durante a fase de programação.*
2. Prima e mantenha premido, durante pelo menos 6 s, o botão a programar.
3. Depois de o intercomunicador ter emitido um “bip”, solte o botão em programação
4. Prima a tecla do trinco do intercomunicador/videoporteiro que pretende chamar.
5. Um outro “bip” confirma a execução da programação do botão para chamada intercomunicante.

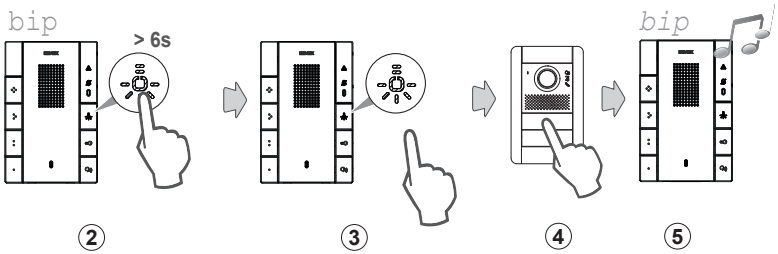




Programação do botão de autoativação para uma botoneira específica (exceto o botão do trinco)

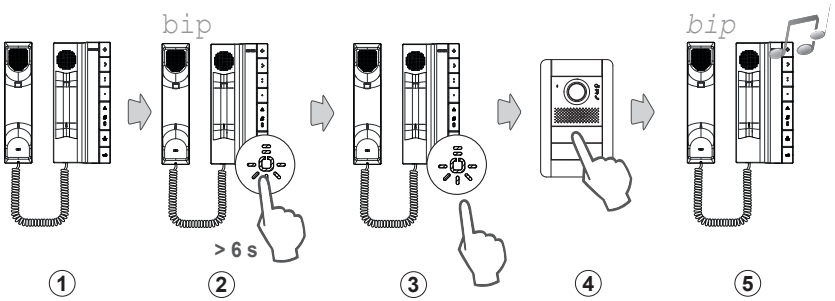
1. *Em caso de intercomunicador de auscultador, levante e coloque o auscultador junto ao ouvido, para ouvir os feedbacks sonoros emitidos pelo intercomunicador durante a fase de programação.*
2. Prima e mantenha premido, durante pelo menos 6 s, o botão a programar.
3. Depois de o intercomunicador ter emitido um “bip”, solte o botão a programar.
4. Nas botoneiras com botões, prima o botão de chamada correspondente ao intercomunicador; nas botoneiras alfanuméricas, componha o código de chamada e confirme premindo o botão de chamada (ou OK, consoante o modelo de botoneira externa).
5. Um som agudo confirma o fim do procedimento. O intercomunicador será chamado pela botoneira em questão.

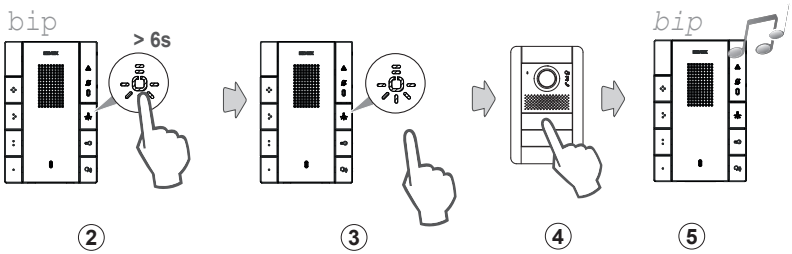




Programação do botão para abertura do trinco de uma botoneira específica (exceto o botão do trinco)

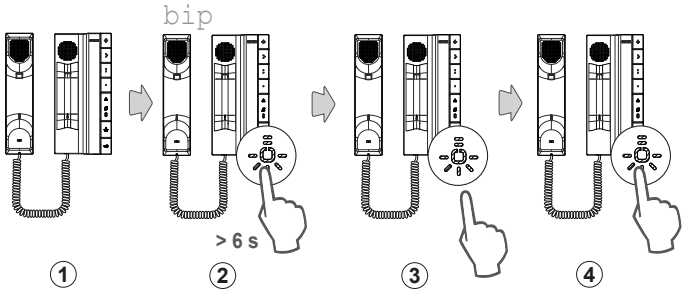
1. *Em caso de intercomunicador de auscultador, levante e coloque o auscultador junto ao ouvido, para ouvir os feedbacks sonoros emitidos pelo intercomunicador durante a fase de programação.*
2. Prima e mantenha premido durante pelo menos 6 s o botão a programar até o intercomunicador emitir um primeiro "bip" seguido de um duplo "bip" próximo.
3. Solte o botão em programação.
4. A partir da botoneira em questão, faça uma chamada para o posto interno em programação (nas botoneiras com botões, prima o botão de chamada correspondente ao intercomunicador; nas botoneiras alfanuméricas, componha o código de chamada e confirme premindo o botão de chamada (ou OK, consoante o modelo de botoneira externa)].
5. O intercomunicador recebe a chamada e confirma a programação do botão com um novo "bip".

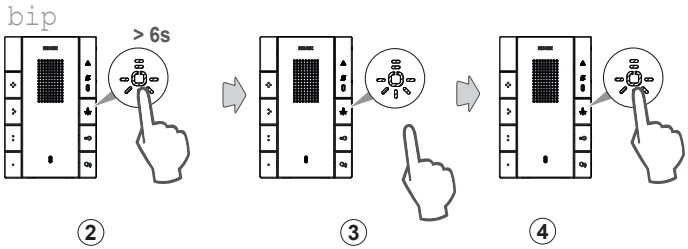




Reprogramação do valor por defeito dos botões

1. *Em caso de intercomunicador de auscultador, levante e coloque o auscultador junto ao ouvido, para ouvir os feedbacks sonoros emitidos pelo intercomunicador durante a fase de programação.*
2. Prima e mantenha premido, durante pelo menos 6 s, o botão que pretende reprogramar conforme o valor por defeito.
3. Ao fim de 6 segundos, o intercomunicador emite um “bip” (som agudo).
4. Solte o botão que pretende reprogramar e volte a premi-lo, para o repor no valor por defeito.



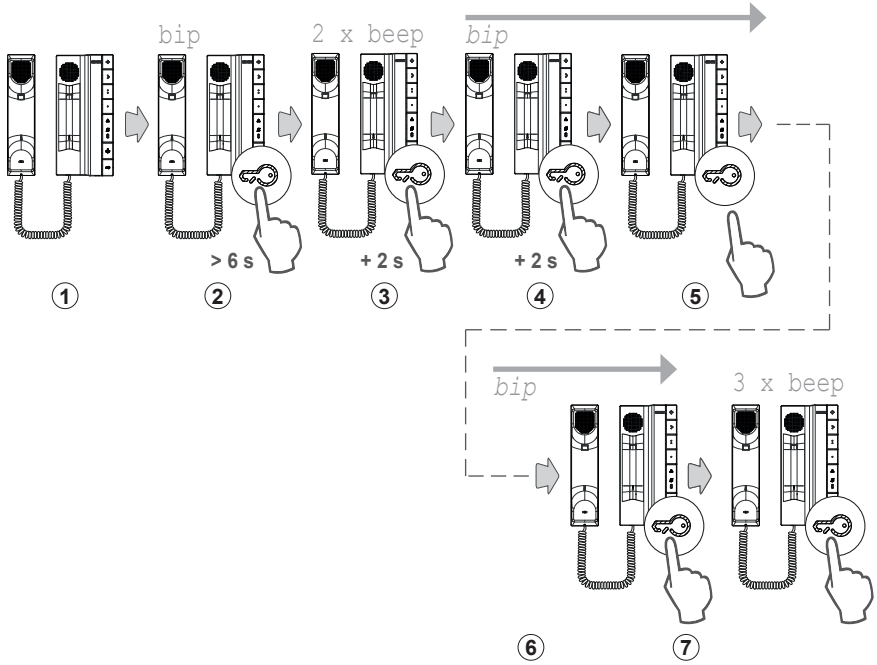


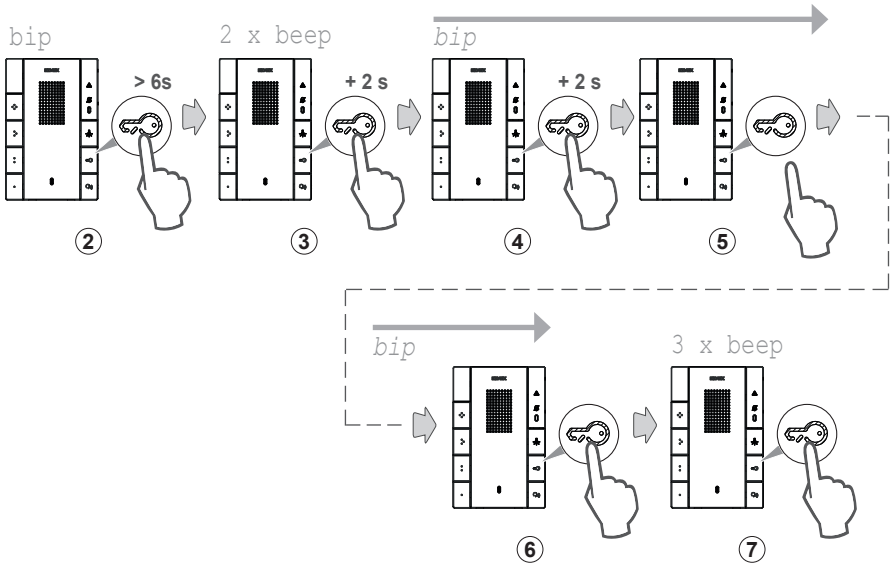
Eliminação total das programações

Este procedimento é aconselhado quando se pretende mudar o código identificativo de um intercomunicador previamente programado e não se deseja manter a programação de funcionamento do aparelho.

Fase de programação (Simplificada):

1. *Em caso de intercomunicador de auscultador, levante e coloque o auscultador junto ao ouvido, para ouvir os feedbacks sonoros emitidos pelo intercomunicador durante a fase de programação.*
2. Prima e mantenha premido o botão do trinco "🔑" durante 6 s.
   No fim do tempo, o posto interno emite um "bip" (0,5 s).
3. Continue a manter premido o botão do trinco
   Após mais 2 s o posto interno emite dois "bips" (com a duração de 0,5 s espaçados).
4. Continue a manter premido o botão do trinco "🔑".
   Após mais 2 s o posto interno emite um som contínuo durante 5 s
5. Solte o botão do trinco "🔑".
6. Enquanto o posto interno ainda estiver a emitir o som contínuo, prima o botão do trinco "🔑".
7. Solte e prima a tecla do trinco "🔑", serão emitidos três "bips".




bip
> 6s
2 x beep
+ 2 s
bip
+ 2 s
2
3
4
5
bip
3 x beep
6
7

Modo de configuração através de dip-switch

O intercomunicador é dotado de um programador interno composto por 12 dip-switch que permite as configurações avançadas ilustradas na tabela seguinte.

Procedimento de configuração:

***Nota**: todas as configurações só podem ser efetuadas com o Intercomunicador alimentado e ligado à instalação.*

- Para entrar no estado de configuração: prima e **mantenha premida (durante pelo menos 6 s)** a tecla "**Config**" interna ao intercomunicador, até o LED branco começar a piscar (0,5 s ON / 0,5 s OFF) e (apenas para a versão com auscultador) o intercomunicador emite um som de confirmação ("bip" com a duração de 2 s).
- para cada configuração abaixo elencada, **defina os dip switch** conforme indicado na tabela.
- **prima a tecla "Config" (solte no espaço de 1 s)**, ou a tecla a configurar (se previsto) para guardar; aguarde o feedback visual (e sonoro apenas para intercomunicador com auscultador) de confirmação ou de definição não válida. NB: o valor dos dip-switch é lido apenas ao premir a tecla Config (ou seja, da tecla a configurar); uma vez efetuada a leitura com feedback positivo, os switch podem ser deslocados sem efeitos sobre a configuração, pelo menos até se premir novamente (não de forma prolongada) Config/tecla.
- para sair do modo de configuração: **prima de forma prolongada (durante pelo menos 3 s) a tecla "Config"** até o LED branco deixar de piscar (e apenas para a versão com auscultador, o intercomunicador emite um som "bip" com a duração de 2 s); ou aguarde o **timeout de 60 s** depois de premir pela última vez a tecla "Config" ou o botão do intercomunicador (o movimento dos dip-switch não implica uma renovação do timeout).

***Nota**: Caso a programação não seja concluída com êxito (por exemplo, ID já presente na instalação) obtém-se um Feedback sonoro com som baixo no auscultador e visual com a intermitência do Led Vermelho individual.*

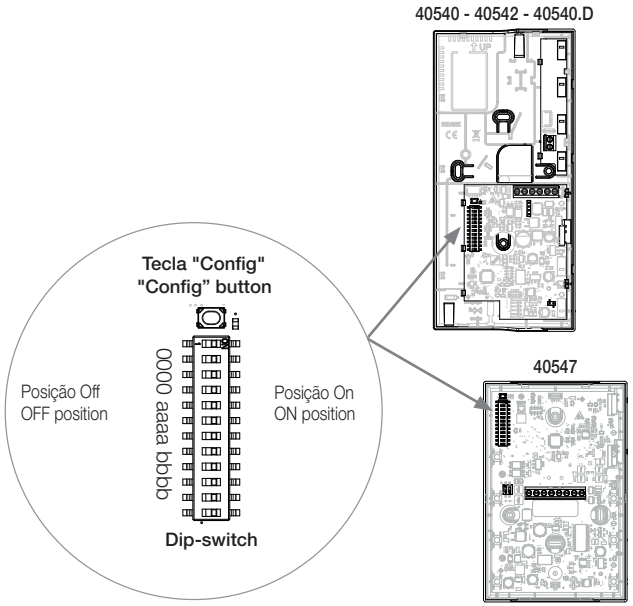


Tabela das configurações através de dip-switch

Posição Off = 0
Posição On = 1

	Função/configuração	definição Dip-switch 1-12	range *[aaaa] bbbb*
1	Definição do ID principal * (não predefinido por defeito) *Nota: O intercomunicador iniciará uma fase de busca da eventual existência de outros dispositivos já configurados com o mesmo ID. Durante esta fase os LEDs branco e vermelho piscam.*	0000 *aaaa bbbb*	0000 0001 → ID 1 0000 0010 → ID 2 0000 0011 → ID 3 0000 0100 → ID 4 .... 0001 1110 → ID 30 .... 1100 1000 → ID 200
2	Definição do ID secundário * *Nota: O intercomunicador iniciará uma fase de busca da eventual existência de outros dispositivos já configurados com o mesmo ID. Durante esta fase os LEDs branco e vermelho piscam.*	0001 01*aa bbbb* (1° secundário do principal do grupo) 0001 10*aa bbbb* (2° secundário) 0001 11*aa bbbb* (3° secundário)	00 0001 → ID 1 … 11 0010 → ID 50
3	Eliminação de programações com reposição dos valores de fábrica	1010 1010 1010	(nenhum)
4	Configure o botão para intercom para um PI ou central específicos *	0010 *aaaa bbbb* + tecla a configurar	0000 0001 → ID 1 0000 0010 → ID 2 0000 0011 → ID 3 .... 1100 1000 → ID200 1100 1001 → central 1 ... 1100 1100 → central 4
5	Configure o botão para o envio do comando do trinco ao PE específico *	0100 0001 *bbbb* + tecla a configurar	0001 → ID 1 … 1111 → ID 15
6	Configure o botão para o envio do comando F1 a um PE específico * *Nota: O número do PE deve ser congruente com o sinalizador F1/F2, senão, é assinalado um erro: se o sinalizador estiver habilitado, então, são válidas apenas as configurações dos PE de 1 a 8, se o sinalizador estiver desabilitado, então, apenas os PE de 9 a 15.*	0100 0010 *bbbb* + tecla a configurar	0001 → ID 1 … 1111 → ID 15
7	Configure o botão para o envio do comando F2 a um PE específico * *Nota: O número do PE deve ser congruente com o sinalizador F1/F2, senão, é assinalado um erro: se o sinalizador estiver habilitado, então, são válidas apenas as configurações dos PE de 1 a 8, se o sinalizador estiver desabilitado, então, apenas os PE de 9 a 15.*	0100 0011 *bbbb* + tecla a configurar	0001 → ID 1 … 1111 → ID 15

8	Configure o botão para autoacendimento para um PE específico * (Nota: a tecla do trinco não é configurável para autoacendimento para um PE específico)	0100 0100 *bbbb* + tecla a configurar	0001 → ID 1 … 1111 → ID 15
9	Configure o botão para ativar o relé de um 69PH/ RH *	0100 1000 *bbbb* + tecla a configurar	0001 → relé A do 1° dispositivo 69PH/69RH 0010 → relé B do 1° dispositivo 69PH/69RH … 1111 → relé A do 8° dispositivo 69PH/69RH 0000 → relé B do 8° dispositivo 69PH/69RH
10	Configure o botão para o envio de um alerta (Nota: a tecla do trinco não é configurável para a função de Alerta)	1000 0000 0000 + tecla a configurar	(nenhum)
11	Restabeleça a função por defeito de uma tecla	0100 0000 0000 + tecla a repor nos valores por defeito	(nenhum)
12	(Des)abilitação do sinalizador Patamar partilhado	1111 0100 0011 (habilitar) 1111 0100 0010 (desab.; por defeito)	(nenhum)
13	(Des)abilitação do sinalizador do grupo Patamar	1111 0011 0001 (habilitar; por defeito) 1111 0011 0000 (desab.)	
14	(Des)abilitação da “função de gabinete profissional” ativável/desativável pelo utilizador	1111 0000 0111 (hab.) 1111 0000 0110 (desab.; por defeito)	
15	(Des)abilitação do envio de “paging”, substitui a função de Chamada de apartamento utilizando o respetivo botão	1111 0100 1001 (hab.) 1111 0100 1000 (desab.; por defeito)	
16	(Des)abilitação do uso do terminal AL (N.O.) como ativação do Gabinete Profissional (apenas para art. 40542; em alternativa ao procedimento através das teclas do próprio dispositivo).	1111 0101 0001 (hab.) 1111 0101 0000 (desab.; por defeito)	
17	Sinalizador F1 / F2 para envio de comando ao PE específico válido	1111 0000 1011 (hab.; por defeito) 1111 0000 1010 (desab.)	
18	(Des)abilitação do sinalizador permanente Resposta automática (apenas para dispositivos alta-voz 40547)	1111 0010 1111 (hab.) 1111 0010 1110 (desab.; por defeito)	
19	(Des)abilitação da receção “paging” (apenas para dispositivos alta-voz 40547)	1111 0100 1011 (hab.) 1111 0100 1010 (desab.; por defeito)	

* A configuração requer a indicação de um endereço indicado com *[aaaa] bbbb*.

Nota: se o dispositivo não tiver um ID atribuído, serão possíveis apenas: “Definição do ID principal” ou “Definição do ID secundário” e “Eliminação de programações com reposição dos valores de fábrica”.

ID principal							
ID	Código	ID	Código	ID	Código	ID	Código
1	0000 0001	51	0011 0011	101	0110 0101	151	1001 0111
2	0000 0010	52	0011 0100	102	0110 0110	152	1001 1000
3	0000 0011	53	0011 0101	103	0110 0111	153	1001 1001
4	0000 0100	54	0011 0110	104	0110 1000	154	1001 1010
5	0000 0101	55	0011 0111	105	0110 1001	155	1001 1011
6	0000 0110	56	0011 1000	106	0110 1010	156	1001 1100
7	0000 0111	57	0011 1001	107	0110 1011	157	1001 1101
8	0000 1000	58	0011 1010	108	0110 1100	158	1001 1110
9	0000 1001	59	0011 1011	109	0110 1101	159	1001 1111
10	0000 1010	60	0011 1100	110	0110 1110	160	1010 0000
11	0000 1011	61	0011 1101	111	0110 1111	161	1010 0001
12	0000 1100	62	0011 1110	112	0111 0000	162	1010 0010
13	0000 1101	63	0011 1111	113	0111 0001	163	1010 0011
14	0000 1110	64	0100 0000	114	0111 0010	164	1010 0100
15	0000 1111	65	0100 0001	115	0111 0011	165	1010 0101
16	0001 0000	66	0100 0010	116	0111 0100	166	1010 0110
17	0001 0001	67	0100 0011	117	0111 0101	167	1010 0111
18	0001 0010	68	0100 0100	118	0111 0110	168	1010 1000
19	0001 0011	69	0100 0101	119	0111 0111	169	1010 1001
20	0001 0100	70	0100 0110	120	0111 1000	170	1010 1010
21	0001 0101	71	0100 0111	121	0111 1001	171	1010 1011
22	0001 0110	72	0100 1000	122	0111 1010	172	1010 1100
23	0001 0111	73	0100 1001	123	0111 1011	173	1010 1101
24	0001 1000	74	0100 1010	124	0111 1100	174	1010 1110
25	0001 1001	75	0100 1011	125	0111 1101	175	1010 1111
26	0001 1010	76	0100 1100	126	0111 1110	176	1011 0000
27	0001 1011	77	0100 1101	127	0111 1111	177	1011 0001
28	0001 1100	78	0100 1110	128	1000 0000	178	1011 0010
29	0001 1101	79	0100 1111	129	1000 0001	179	1011 0011
30	0001 1110	80	0101 0000	130	1000 0010	180	1011 0100
31	0001 1111	81	0101 0001	131	1000 0011	181	1011 0101
32	0010 0000	82	0101 0010	132	1000 0100	182	1011 0110
33	0010 0001	83	0101 0011	133	1000 0101	183	1011 0111
34	0010 0010	84	0101 0100	134	1000 0110	184	1011 1000
35	0010 0011	85	0101 0101	135	1000 0111	185	1011 1001
36	0010 0100	86	0101 0110	136	1000 1000	186	1011 1010
37	0010 0101	87	0101 0111	137	1000 1001	187	1011 1011
38	0010 0110	88	0101 1000	138	1000 1010	188	1011 1100
39	0010 0111	89	0101 1001	139	1000 1011	189	1011 1101
40	0010 1000	90	0101 1010	140	1000 1100	190	1011 1110
41	0010 1001	91	0101 1011	141	1000 1101	191	1011 1111
42	0010 1010	92	0101 1100	142	1000 1110	192	1100 0000
43	0010 1011	93	0101 1101	143	1000 1111	193	1100 0001
44	0010 1100	94	0101 1110	144	1001 0000	194	1100 0010
45	0010 1101	95	0101 1111	145	1001 0001	195	1100 0011
46	0010 1110	96	0110 0000	146	1001 0010	196	1100 0100
47	0010 1111	97	0110 0001	147	1001 0011	197	1100 0101
48	0011 0000	98	0110 0010	148	1001 0100	198	1100 0110
49	0011 0001	99	0110 0011	149	1001 0101	199	1100 0111
50	0011 0010	100	0110 0100	150	1001 0110	200	1100 1000

ID secundário	
ID	Código
1	00 0001
2	00 0010
3	00 0011
4	00 0100
5	00 0101
6	00 0110
7	00 0111
8	00 1000
9	00 1001
10	00 1010
11	00 1011
12	00 1100
13	00 1101
14	00 1110
15	00 1111
16	01 0000
17	01 0001
18	01 0010
19	01 0011
20	01 0100
21	01 0101
22	01 0110
23	01 0111
24	01 1000
25	01 1001
26	01 1010
27	01 1011
28	01 1100
29	01 1101
30	01 1110
31	01 1111
32	10 0000
33	10 0001
34	10 0010
35	10 0011
36	10 0100
37	10 0101
38	10 0110
39	10 0111
40	10 1000
41	10 1001
42	10 1010
43	10 1011
44	10 1100
45	10 1101
46	10 1110
47	10 1111
48	11 0000
49	11 0001
50	11 0010

Código para intercomunicante a Posto Interno									
ID	Código	ID	Código	ID	Código	ID	Código	ID	Código
1	0000 0001	51	0011 0011	101	0110 0101	151	1001 0111	Central 1	1100 1001
2	0000 0010	52	0011 0100	102	0110 0110	152	1001 1000	Central 2	1100 1010
3	0000 0011	53	0011 0101	103	0110 0111	153	1001 1001	Central 3	1100 1011
4	0000 0100	54	0011 0110	104	0110 1000	154	1001 1010	Central 4	1100 1100
5	0000 0101	55	0011 0111	105	0110 1001	155	1001 1011		
6	0000 0110	56	0011 1000	106	0110 1010	156	1001 1100		
7	0000 0111	57	0011 1001	107	0110 1011	157	1001 1101		
8	0000 1000	58	0011 1010	108	0110 1100	158	1001 1110		
9	0000 1001	59	0011 1011	109	0110 1101	159	1001 1111		
10	0000 1010	60	0011 1100	110	0110 1110	160	1010 0000		
11	0000 1011	61	0011 1101	111	0110 1111	161	1010 0001		
12	0000 1100	62	0011 1110	112	0111 0000	162	1010 0010		
13	0000 1101	63	0011 1111	113	0111 0001	163	1010 0011		
14	0000 1110	64	0100 0000	114	0111 0010	164	1010 0100		
15	0000 1111	65	0100 0001	115	0111 0011	165	1010 0101		
16	0001 0000	66	0100 0010	116	0111 0100	166	1010 0110		
17	0001 0001	67	0100 0011	117	0111 0101	167	1010 0111		
18	0001 0010	68	0100 0100	118	0111 0110	168	1010 1000		
19	0001 0011	69	0100 0101	119	0111 0111	169	1010 1001		
20	0001 0100	70	0100 0110	120	0111 1000	170	1010 1010		
21	0001 0101	71	0100 0111	121	0111 1001	171	1010 1011		
22	0001 0110	72	0100 1000	122	0111 1010	172	1010 1100		
23	0001 0111	73	0100 1001	123	0111 1011	173	1010 1101		
24	0001 1000	74	0100 1010	124	0111 1100	174	1010 1110		
25	0001 1001	75	0100 1011	125	0111 1101	175	1010 1111		
26	0001 1010	76	0100 1100	126	0111 1110	176	1011 0000		
27	0001 1011	77	0100 1101	127	0111 1111	177	1011 0001		
28	0001 1100	78	0100 1110	128	1000 0000	178	1011 0010		
29	0001 1101	79	0100 1111	129	1000 0001	179	1011 0011		
30	0001 1110	80	0101 0000	130	1000 0010	180	1011 0100		
31	0001 1111	81	0101 0001	131	1000 0011	181	1011 0101		
32	0010 0000	82	0101 0010	132	1000 0100	182	1011 0110		
33	0010 0001	83	0101 0011	133	1000 0101	183	1011 0111		
34	0010 0010	84	0101 0100	134	1000 0110	184	1011 1000		
35	0010 0011	85	0101 0101	135	1000 0111	185	1011 1001		
36	0010 0100	86	0101 0110	136	1000 1000	186	1011 1010		
37	0010 0101	87	0101 0111	137	1000 1001	187	1011 1011		
38	0010 0110	88	0101 1000	138	1000 1010	188	1011 1100		
39	0010 0111	89	0101 1001	139	1000 1011	189	1011 1101		
40	0010 1000	90	0101 1010	140	1000 1100	190	1011 1110		
41	0010 1001	91	0101 1011	141	1000 1101	191	1011 1111		
42	0010 1010	92	0101 1100	142	1000 1110	192	1100 0000		
43	0010 1011	93	0101 1101	143	1000 1111	193	1100 0001		
44	0010 1100	94	0101 1110	144	1001 0000	194	1100 0010		
45	0010 1101	95	0101 1111	145	1001 0001	195	1100 0011		
46	0010 1110	96	0110 0000	146	1001 0010	196	1100 0100		
47	0010 1111	97	0110 0001	147	1001 0011	197	1100 0101		
48	0011 0000	98	0110 0010	148	1001 0100	198	1100 0110		
49	0011 0001	99	0110 0011	149	1001 0101	199	1100 0111		
50	0011 0010	100	0110 0100	150	1001 0110	200	1100 1000		

Código para trinco/F1/F2/autoac. a PE	
ID	**Código**
1	0001
2	0010
3	0011
4	0100
5	0101
6	0110
7	0111
8	1000
9	1001
10	1010
11	1011
12	1100
13	1101
14	1110
15	1111

Código para ativação do relé			
ID	**ID 69*H**	**relé**	**Código**
1	1	A	0001
2	1	B	0010
3	2	A	0011
4	2	B	0100
5	3	A	0101
6	3	B	0110
7	4	A	0111
8	4	B	1000
9	5	A	1001
10	5	B	1010
11	6	A	1011
12	6	B	1100
13	7	A	1101
14	7	B	1110
15	8	A	1111
16	8	B	0000

Atualização do firmware

O dispositivo é atualizado através da porta série e da interface 692I/U. Siga as indicações de utilização do SaveProg/ FWUpdate ou WinBoot.

Para a atualização desligue o dispositivo do bus Due Fili, ligue a interface 692I/U primeiro ao PC (porta USB) e depois ao dispositivo; depois, comece a atualização. Durante a fase de atualização, o led vermelho pisca. Faça a atualização com o PC devidamente alimentado ou com a bateria carregada.

- **Conformidade normativa.**
  Diretiva EMC. Diretiva RoHS.
  Normas EN 55032, EN 55035, EN 62368-1, EN IEC 63000.
  Regulamento REACh (UE) n.º 1907/2006 – art.33 O produto poderá conter vestígios de chumbo.

- **REEE - Informação para os utilizadores.** O símbolo do contentor barrado existente no equipamento ou na sua embalagem indica que, no fim da respetiva vida útil, o produto deve ser recolhido separadamente dos restantes resíduos. O utilizador deverá, portanto, depositar o equipamento em fim de vida nos respetivos centros municipais de recolha seletiva de resíduos eletrotécnicos e eletrónicos. Em alternativa à gestão autónoma, é possível entregar gratuitamente ao distribuidor o aparelho que se pretende eliminar, aquando da compra de um novo equipamento de tipo equivalente. Nos distribuidores de produtos eletrónicos com uma superfície de venda de pelo menos 400 m^2 é ainda possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos eletrónicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha seletiva adequada para o posterior reencaminhamento do aparelho em fim de vida para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e sobre a saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que compõem o equipamento.

- A instalação deve ser efetuada por pessoal qualificado de acordo com as disposições que regulam a instalação de material elétrico, vigentes no país em que os produtos são instalados.

- **Advertências para o utilizador**
  Não abra nem adultere o aparelho.
  Em caso de avaria, recorra a pessoal especializado.
  Manutenção
  Faça a limpeza utilizando um pano macio.
  Não deite água no aparelho e não utilize nenhum tipo de produto químico.

- **Para mais informações: www.vimar.com**

CE

49401591A0_MU_PT 02 2202

VIMAR
Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com